

# Smlouva o výpůjčce zdravotnického přístroje

dle ustanovení § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“)

## Smluvní strany:

### 1. Altium International s.r.o.

zapsaná: v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka č. 70568  
sídlo: Na Jetelce 69//2, Vysočany, 190 00, Praha 9  
IČ: 25791079  
DIČ: CZ25791079  
zastoupená: RNDr. Karlem Vranovským, CSc., jednatelem  
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., Praha 4  
číslo účtu: 16499002/5500  
IDDS: gptawq9  
(dále jen „**půjčitel**“)

**a**

### 2. Fakultní nemocnice Bulovka

sídlo: Budínova 67/2, 180 81 Praha 8  
IČO: 00064211  
DIČ: CZ00064211  
zastoupená: Ing. Petrem Voráčem, náměstkem pro investice a rozvoj, na základě pověření  
bankovní spojení: Česká národní banka  
číslo účtu: 16231081/0710  
IDDS: n9hiezm  
(dále jako „**vypůjčitel**“ nebo též jako „**FNB**“)

(půjčitel a vypůjčitel společně jako „**smluvní strany**“ nebo jednotlivě jako „**smluvní strana**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o výpůjčce zdravotnických přístrojů  
(dále jen „**smlouva**“)

## Článek I.

### Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je, na základě nabídky půjčitele, závazek půjčitele přenechat vypůjčiteli k bezplatnému užívání zdravotnický přístroj, a to konkrétně 1 ks imuno hematologického analyzátoru, včetně příslušenství (dále jako „**přístroj**“ nebo též jako „**předmět výpůjčky**“), blíže specifikovaný v článku II. této smlouvy, jehož výlučným vlastníkem je půjčitel a současně se zavazuje poskytovat vypůjčiteli další s výpůjčkou související činnosti a služby, např. odstraňování vad a poruch přístroje, validací, bezpečnostně technických kontrol přístroje (dále jen „**BTK**“) dle § 45 a násl. zákona č. 375/2022 Sb., o diagnostických prostředcích a o diagnostických zdravotnických prostředcích in vitro, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o zdravotnických prostředcích**“), vše blíže specifikovaných zejména v článku IV. této smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčitel bude FNB, konkrétně na pracovišti Oddělení klinické hematologie a krevní transfúze (dále jen „**pracoviště vypůjčitele**“), užívat předmět výpůjčky výhradně pro účely imuno hematologického testování a odzkoušení jeho funkcionalit v provozu pracoviště vypůjčitele.

## **Článek II.**

### **Specifikace předmětu výpůjčky**

1. Předmětem výpůjčky je 1 ks imunohematologického analyzátoru, včetně příslušenství
  - výrobce/značka: QuidelOrtho
  - typ: Ortho Vision
  - cena 1 822 548,00 Kč bez DPH.

Bližší technická specifikace předmětu výpůjčky je uvedena v Příloze č. 1 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.

2. Půjčitel podpisem této smlouvy výslovně potvrzuje, že vypůjčitel předá přístroj ve stavu způsobilém k řádnému užívání.
3. Půjčitel prohlašuje, že přístroj, jehož výpůjčka je předmětem této smlouvy, splňuje veškeré technické, hygienické, bezpečnostní a další standardy dle předpisů Evropského společenství a odpovídá požadavkům stanoveným právními předpisy České republiky, harmonizovanými českými technickými normami a ostatními ČSN, zejména, že splňuje podmínky dle zákona o zdravotnických prostředcích, a že přístroj bylo certifikační autoritou uděleno označení shody (CE).
4. Půjčitel dále prohlašuje, že přístroj vypůjčený dle této smlouvy splňuje veškeré podmínky pro jeho užití dle této smlouvy.
5. Předmět výpůjčky bude užívat výhradně vypůjčitel, a to pouze k účelu stanovenému smlouvy v článku I. odst. 2 smlouvy.

## **Článek III.**

### **Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Půjčitel se zavazuje přenechat vypůjčitelu přístroj podle této smlouvy k užívání a řádně je vypůjčitelu předat **nejpozději do 30 dní** ode dne nabytí účinnosti této smlouvy, a to písemným předávacím protokolem potvrzeným zástupci obou smluvních stran.
2. Vypůjčitel se zavazuje přístroj od půjčitele řádně převzít a užívat jej výlučně za účelem, k němuž je přístroj určen, a to způsobem obvyklým.
3. Za vypůjčitele je oprávněn přístroj od půjčitele převzít na pracovišti vypůjčitele uvedeném v článku I. odst. 2 smlouvy: [redacted], e-mail: [redacted]@bulovka.cz, tel.: +420 [redacted], přičemž nejpozději při předání přístroje je půjčitel povinen zajistit instruktáž personálu vypůjčitele osobami autorizovanými výrobcem přístroje pro obsluhu a běžnou údržbu přístrojů, případně i v budoucnu, vznikne-li taková potřeba na straně vypůjčitele (vždy však max. 2x ročně), a zároveň předat vypůjčitelu následující dokumenty:
  - a) návod na užívání, pokyny k bezpečnému užívání, obsluze a údržbě přístroje v českém jazyce – 1x tištěný,
  - b) certifikáty nebo doklady osoby, která je poučena výrobcem k provádění instruktáže a servisu přístroje,
  - c) protokol o zaškolení obsluhy a
  - d) předávací protokol, jehož součástí budou informace o řádné instalaci přístroje,
  - e) doklad o instruktáži (proškolení) obsluhy přístroje pro personál vypůjčitele,
  - f) ES prohlášení o shodě výrobu (EC Declaration of Conformity),
  - f) platný protokol o provedené BTK,
  - g) platná revize.

4. Vypůjčitel je povinen seznámit se podrobně a pečlivě s obsluhou a/nebo užíváním přístroje a je povinen přístroj řádně užívat k účelu stanovenému výrobcem, v souladu s návodem k užívání a pokyny k bezpečnému užívání, obsluze a údržbě přístroje.
5. Vypůjčitel je povinen chránit přístroj před poškozením, zničením, ztrátou či odcizením. Vypůjčitel odpovídá za škodu, která byla jeho zaviněním způsobena na přístroji. Za škodu se nepovažuje obvyklé opotřebení přístroje.
6. Vypůjčitel se zavazuje, že po dobu výpůjčky neumožní třetí osobě jakýkoliv zásah do technického vybavení přístroje, a že veškeré závady či nedostatky písemně oznámí půjčiteli nejpozději do tří (3) dnů ode dne, kdy se o jejich existenci dozvěděl.
7. Po dobu užívání není vypůjčitel oprávněn bez písemného souhlasu půjčitele dále umožnit třetí osobě užívat přístroje.
8. Nebezpečí škody na přístroji nese půjčitel, nejde-li o poškození přístroje, jehož příčinou bylo užívání přístroje v rozporu s touto smlouvou, což půjčitel musí vypůjčiteli prokázat.
9. Vypůjčitel se že, v den skončení výpůjčky dle této smlouvy vrátí přístroj zpět půjčiteli v místě plnění, a to ve stavu v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.
10. Půjčitel je povinen zajistit, aby osoby, které pověří prováděním činností dle této smlouvy, zachovali mlčenlivost o všech informacích, které se v průběhu provádění činností na pracovišti vypůjčitele dozví, které nejsou veřejně přístupné anebo které představují důvěrné či citlivé údaje. Takovými údaji a informacemi jsou vždy údaje o činnosti na zdravotnických pracovištích a zdravotnická dokumentace pacientů v jakékoliv podobě. Půjčitel bere na vědomí, že závazek mlčenlivosti není časově omezen.
11. Půjčitel se zavazuje, že při dodání a instalaci přístroje, jakož i po celou dobu trvání výpůjčky musí dodržovat požadavky vypůjčitele na informační a komunikační technologie, uvedené v Příloze č. 2 smlouvy.

#### **Článek IV.**

##### **Podmínky provádění servisních služeb a dalších s výpůjčkou souvisejících činností**

1. Půjčitel se zavazuje poskytovat vypůjčiteli bezplatně po celou dobu trvání smlouvy, tj. po dobu tří (3) měsíců, která běží ode dne předání přístroje vypůjčiteli postupem dle této smlouvy, následující služby „full servisu“ vztahující se k přístrojům:
  - a) pravidelné technické kontroly, zejména validace, BTK v souladu se zákonem o zdravotnických prostředcích, v četnosti stanovené výrobcem, včetně zajištění nezbytného spotřebního materiálu potřebného k provedení validací a BTK, např. servisních kitů a povinně měnitelných náhradních dílů, které nejsou součástí běžných dodávek spotřebního materiálu pro přístroj,
  - b) opravy vad a poruch přístroje, majících svůj původ v přístroji, včetně dodávky veškerých náhradních dílů potřebných k jejich opravě,
  - c) pravidelné měnění náhradních dílů po určitém cyklu dle nařízení výrobce, servisní organizace nebo legislativy,
  - d) pravidelné čištění přístroje a zajištění preventivních prohlídek přístroje v četnosti doporučené výrobcem,
  - e) pravidelné updaty a aktualizace SW přístroje, včetně všech databází,
  - f) poskytování služeb vzdálené podpory pro řešení servisního přístupu,
  - g) provádění dalších instrukcí obsluhy přístroje podle potřeb vypůjčitele – max. 2x ročně.
2. Půjčitel se zavazuje po celou dobu trvání smlouvy k provedení činností uvedených v odst. 1 tohoto článku smlouvy bezplatně, nestanoví-li tato smlouva jinak. Vady a poruchy přístroje budou vypůjčitelem hlášeny jedním z následujících způsobů:
  - a) telefonicky na servisní linku půjčitele, tel.: +420 [REDACTED].

- b) e-mailem na následující kontaktní e-mail půjčitele: ██████████@hpst.cz
  - c) specializovanou SW aplikací půjčitele určenou pro hlášení závad: na web stránkách půjčitele, lišta „Servis“, položka „Servisní požadavek“(<https://hpst.cz/servisni-pozadavek>)
3. Na každou notifikovanou vadu, resp. poruchu přístroje se půjčitel zavazuje reagovat nejpozději do 48 hodin od nahlášení (počítáno pouze v pracovních dnech mezi 8–16 hodinou). Nástup na zásah musí být zahájen nejpozději do 24 hodin od notifikace, přičemž servisní zásah musí být úspěšně vyřešen:
- a) do 24 hodin od zahájení servisního zásahu, bez použití náhradních dílů, nebo
  - b) do 48 hodin od zahájení servisního zásahu s použitím náhradních dílů.
- V případě složitější opravy, tzn. trvající déle než 48 hodin od zahájení servisního zásahu, půjčitel poskytne vypůjčiteli náhradní přístroj, na celou dobu opravy ve lhůtě do 60 hodin od zahájení servisního zásahu, nebude-li mezi zástupci smluvních stran domluveno jinak.
4. Je-li přístroj neopravitelný, zavazuje se půjčitel vypůjčit vypůjčiteli na základě písemného dodatku k této smlouvě přístroj nový, a to se shodnými nebo lepšími parametry, jako přístroj vypůjčený, a to ve lhůtě do 60 hodin od zahájení servisního zásahu, nebude-li mezi zástupci smluvních stran domluveno jinak.
5. Opravy vad a poruch přístroje dle tohoto článku smlouvy se nevztahují na případy vad a poruch přístroje způsobených nedodržením podmínek provozu přístroje nebo chybnou obsluhou ze strany vypůjčitele, případně majících svůj původ např. v elektroinstalaci vypůjčitele apod. Pro účely těchto činností bude vždy mezi vypůjčitelem vyhotoven záznam o opravě, který musí obsahovat informace o opravě vady nebo poruchy přístroje dle tohoto odstavce smlouvy, včetně finální částky za opravu, a dále konstatování, zda je přístroj nadále plně provozuschopný. Písemný záznam musí být následně odsouhlasen zaměstnancem vypůjčitele.
6. Opravy vad a poruch přístroje dle odstavce 5 tohoto článku smlouvy půjčitel vyúčtuje fakturou, splatnou do 60 dnů ode dne doručení vypůjčiteli, která musí splňovat veškeré náležitosti dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o DPH**“), a dále též veškeré náležitosti a/nebo nebude obsahovat povinnou přílohu – kopii oboustranně potvrzeného záznamu o opravě přístroje. Nebude-li faktura splňovat stanovené náležitosti a/nebo podmínky a/nebo v ní budou uvedeny nesprávné a/nebo neúplné údaje, je vypůjčitel oprávněn vrátit takovou fakturu půjčiteli k opravě, a to i opakovaně. V takovém případě se přeruší běh lhůty splatnosti a nová 60denní lhůta splatnosti započne běžet dnem doručení řádně opravené faktury vypůjčiteli.
7. Sjednává se, že půjčitel bude zasílat fakturu za činnosti dle odst. 6 tohoto článku smlouvy elektronickou poštou ze své e-mailové adresy na následující e-mailovou adresu vypůjčitele: [podatelna@bulovka.cz](mailto:podatelna@bulovka.cz). Za den doručení faktury FNB se považuje den doručení na e-mailovou adresu vypůjčitele, což je zároveň považováno za souhlas s využitím této formy doručování vystavených faktur, nebude-li mezi smluvními stranami domluveno jinak. Stejný postup a způsob elektronického doručení nově vystavené, resp. opravené faktury se použije i v případě, nebude-li faktura obsahovat náležitosti dle tohoto článku smlouvy.
8. Vypůjčitel se zavazuje zaplatit fakturovanou cenu vč. DPH za poskytnuté plnění v souladu s odst. 5 a násl. tohoto článku smlouvy. Veškeré platby budou probíhat na v záhlaví uvedený bankovní účet, přičemž každá platba se považuje za uskutečňovanou dnem odepsání příslušné částky z bankovního účtu vypůjčitele.
9. Pro účely smlouvy se rozumí:
- a) **poruchou** – stav, kdy libovolná funkční část přístroje nebo jeho příslušenství není plně funkční nebo vykazuje náhodné chyby, jakož i stav, kdy funkční část přístroje nebo jeho příslušenství

nesplňuje tolerance požadované platnými normami nebo specifikacemi výrobce, a dále stav, kdy dojde k úplné nebo částečné ztrátě schopnosti řádného provozu a/nebo využití přístroje ke stanovenému účelu,

- b) **vadou** – stav, kdy přístroj nebo jeho příslušenství či kterákoli část přístroje nebo jeho příslušenství vykazuje závadný stav odlišný od poruchy, zejména jakoukoli vadu ve smyslu § 1916, § 1920 nebo § 2099 odst. 1 Občanského zákoníku,
- c) **pracovním dnem** – se rozumí pracovní den v České republice (tedy nikoli soboty, nikoli neděle a dále nikoli státní svátky a nikoli ostatní svátky ve smyslu zákona č. 245/2000 Sb., o státních svátcích, o ostatních svátcích, o významných dnech a o dnech pracovního klidu, ve znění pozdějších předpisů).

#### **Článek V. Ukončení smlouvy**

1. Každá ze smluvních stran může tuto smlouvu ukončit výpovědí s měsíční výpovědní lhůtou, která počne běžet od prvního dne následujícího po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. V případě ukončení smlouvy výpovědí dle tohoto odstavce smlouvy je vypůjčitel povinen přístroj vrátit půjčiteli ve lhůtě nejpozději do 1 pracovního dne ode dne uplynutí výpovědní doby ve stavu obvyklého opotřebení, v místě uvedeném v článku I. odst. 2 smlouvy, a to na náklady půjčitele.
2. Tato smlouva může být ukončena rovněž dohodou smluvních stran.
3. V případě ukončení smlouvy bude při vrácení přístroje vypůjčitelem půjčiteli, podepsán mezi zástupci smluvních stran písemný předávací protokol o vrácení přístroje.

#### **Článek VI. Ochrana informací, údajů a dat**

1. Smluvní strany se zavazují uchovat v tajnosti veškeré skutečnosti, informace a údaje týkající se druhé smluvní strany, předmětu plnění této smlouvy nebo s předmětem plnění související (dále jen „**důvěrné informace**“). Na tyto důvěrné informace se vztahuje ochrana dle § 1730 odst. 2 občanského zákoníku.
2. Povinnost mlčenlivosti o důvěrných informacích a ochrany důvěrných informací podle této smlouvy se vztahuje na smluvní strany, na jejich zaměstnance, pomocníky i na všechny další třetí osoby, které některá ze smluvních stran přizve podle smlouvy nebo s předchozím písemným souhlasem strany druhé, byť i k parciálnímu jednání, nebo které se vzájemně se sdělovanými informacemi jinak seznámí.
3. Smluvní strany jsou oprávněny sdělit důvěrné informace třetí osobě pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany s tím, že tento souhlas je vázán na povinnost příslušné smluvní strany zavázat tuto třetí osobu, aby nakládala s těmito informacemi jako s důvěrnými a na souhlas této třetí osoby, že závazek přijímá, a to alespoň v rozsahu stanoveném smlouvou; tím nejsou dotčeny povinnosti smluvních stran stanovené právními předpisy pro nakládání s informacemi označenými těmito předpisy za důvěrné.
4. Veškeré informace, které poskytne vypůjčitel půjčiteli, se považují za důvěrné, nevyplývá-li z této smlouvy a/nebo z právního předpisu jinak. Veškeré informace, které poskytne půjčitel vypůjčiteli, se považují za důvěrné, pouze pokud na jejich důvěrnost půjčitel vypůjčitele prokazatelným způsobem (např. v rámci nabídky) předem písemně upozornil.
5. Půjčitel se zavazuje bezodkladně informovat vypůjčitele o skutečnostech nebo okolnostech, které by mohly zpochybnit jeho objektivnost nebo nezávislost při plnění závazků poskytovatele dle této smlouvy.
6. Důvěrnými informacemi nejsou nebo přestávají být:

- a) informace, které byly v době, kdy byly smluvní straně poskytnuty, veřejně známé, nebo
  - b) informace, které se stanou veřejně známými poté, co byly smluvní straně poskytnuty, s výjimkou případů, kdy se tyto informace stanou veřejně známými v důsledku porušení závazků smluvní strany podle této smlouvy, nebo
  - c) informace, které byly smluvní straně prokazatelně známé před jejich poskytnutím, nebo
  - d) informace, které je smluvní strana povinna sdělit oprávněným osobám na základě obecně závazných právních předpisů.
7. Ve smyslu ustanovení § 504 Občanského zákoníku se smluvní strany zavazují uchovat v tajnosti skutečnosti a údaje, týkající se druhé smluvní strany, předmětu plnění této smlouvy nebo s předmětem plnění související, které jsou považovány za obchodní tajemství.
8. Poskytnutí informací v rámci plnění povinností stanovených smluvním stranám obecně závaznými právními předpisy včetně předpisů EU není považováno za porušení povinností smluvních stran sjednaných v tomto článku (vizte článek VIII. Uveřejnění smlouvy).
9. S odkazem na zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), se půjčitel dále zavazuje učinit taková opatření, aby osoby, které se podílejí na realizaci jeho závazků ze smlouvy, zachovávaly mlčenlivost o veškerých skutečnostech, osobních i citlivých údajích a datech, o nichž se dozvěděly při výkonu své práce v rámci plnění závazků půjčitele dle této smlouvy, včetně těch, které vypůjčitel eviduje pomocí výpočetní techniky, či jinak. Za porušení tohoto závazku mlčenlivosti a zákonné povinnosti ochrany osobních a citlivých údajů se považuje i využití těchto údajů a dat pro vlastní prospěch půjčitele, prospěch třetí osoby nebo pro jiné účely. Toto ujednání platí i v případě nahrazení uvedených právních předpisů předpisy jinými.
10. Závazky smluvních stran uvedené v tomto článku trvají i po úplném splnění svých závazků dle této smlouvy.

## **Článek VII. Licenční ujednání**

1. Půjčitel se touto smlouvou zavazuje poskytnout/zajistit vypůjčiteli jako součást výpůjčky přístroje licenci k užívání software, který je nedílnou a neoddělitelnou součástí přístroje (včetně všech aktualizací získaných po celou dobu výpůjčky) a to k užití pro potřeby vypůjčitelem (dále jen „**SW přístroje**“). Licence budou poskytnuty jako nevýhradní a na dobu trvání majetkových autorských práv půjčitele k příslušnému SW přístroje. Bližší označení a popis SW přístroje je uveden v Příloze č. 1 smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly, že poskytnutou licenci k SW přístroje nelze vypovědět, a tedy že pro licenční ujednání podle této smlouvy se nepoužije ani ustanovení § 2370 Občanského zákoníku, přičemž se půjčitel zavazuje zajistit, aby jeho dispoziční právo k příslušnému SW přístroje trvalo po celou dobu výpůjčky s tím, že nese odpovědnost za škody vzniklé vypůjčiteli z důvodu nedodržení tohoto závazku.
3. Půjčitel se současně zavazuje poskytnout/zajistit vypůjčiteli všechny dostupné aktualizace (upgrade) SW přístroje, a to minimálně po celou dobu trvání výpůjčky podle této smlouvy.
4. Půjčitel prohlašuje a odpovídá za to, že plnění dle této smlouvy, která jsou předmětem jakéhokoliv práva duševního vlastnictví je oprávněn distribuovat a poskytovat třetím osobám (vč. vypůjčiteli). Vypůjčitel se zavazuje po celou dobu užívání poskytnutého plnění dodržovat licenční podmínky, které jsou součástí přístroje.

5. Půjčitel prohlašuje a odpovídá za to, že veškeré aktualizace a přechody na novější verze SW přístroje vztahující se k vypůjčenému přístroji budou respektovat oficiální doporučení jejich výrobce a rovněž budou pocházet ze zdrojů určených výrobcem.

### **Článek VIII. Uveřejnění smlouvy**

1. V souvislosti s aplikací zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „**zákon o registru smluv**“) se smluvní strany dohodly, že uveřejnění elektronického obrazu této smlouvy v registru smluv podle zákona o registru smluv zajistí vypůjčitel. Vypůjčitel uveřejní celé znění této smlouvy v registru smluv, vyjma údajů fyzických osob smluvních stran.
2. Hodnotu předmětu smlouvy pro účely uveřejnění prostřednictvím registru smluv, nelze předběžně stanovit. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně sjednávají, že bez ohledu na předchozí větu bude tato smlouva uveřejněna v registru smluv.

### **Článek IX. Ostatní ujednání**

1. Smluvní strany se zavazují, že budou respektovat oprávněné zájmy druhé smluvní strany, budou jednat v souladu s účelem této smlouvy a nebudou jej mařit, přičemž uskuteční veškerá jednání a přijmou potřebná opatření, která se ukážou být nezbytná pro dosažení účelu této smlouvy.
2. Původcem veškerých odpadů spojených s poskytováním plnění dle této smlouvy ve smyslu § 5 zákona č. 541/2020 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů, je půjčitel, který zajistí na své náklady jejich ekologickou likvidaci.
3. Půjčitel se zavazuje, že po dobu plnění smlouvy neomezí svojí činností v rámci plnění svých závazků plynoucích z této smlouvy chod provozu budov v areálu Fakultní nemocnice Bulovka. Půjčitel je povinen ve všech prostorách FNB, v nichž se bude v souvislosti s plněním závazků dle této smlouvy pohybovat, udržovat čistotu a pořádek.
4. Půjčitel se zavazuje poskytnout kontrolním a obdobným orgánům veškerou potřebnou součinnost a dokumentaci při výkonu kontrol týkajících se této smlouvy, neboť je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží a služeb z veřejných výdajů nebo z veřejné finanční podpory. Tuto součinnost je povinen půjčitel zajistit i u případných poddodavatelů, kteří se podílí na realizaci této smlouvy.

### **Článek X. Závěrečná ujednání**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu tří (3) měsíců, počítaných od data předání přístroje na základě předávacího protokolu za podmínky, že před datem předání přístroje vypůjčitel nastane účinnost této smlouvy uveřejněním v registru smluv dle článku VIII. smlouvy.
2. Doručování písemností dle této smlouvy se děje vždy písemně buď proti potvrzení o osobním převzetí písemnosti, nebo doporučeným dopisem s dodejkou na adresu smluvní strany uvedené v záhlaví této smlouvy nebo do datové schránky smluvní strany. Písemnost je doručena dnem osobního převzetí nebo dnem převzetí poštovní zásilky, nebo doručením do datové schránky smluvní strany. Za poslední známou adresou smluvní strany se považuje adresa uvedená v záhlaví této smlouvy příp. nová adresa, kterou smluvní strana druhé straně písemně oznámila.
3. Veškeré údaje a informace, které si strany sdělily při uzavírání této smlouvy, jsou považovány za důvěrné, přičemž žádná ze smluvních stran je nesmí zpřístupnit či sdělit třetí osobě ani je použít

v rozporu s jejich účelem pro potřeby vlastní, vyjma obchodních informací z této smlouvy, k jejichž zveřejnění dává půjčitel podpisem této smlouvy vypůjčiteli neodvolatelný souhlas. Půjčitel zajistí, aby osoby, které pověří prováděním prací dle této smlouvy, zachovali mlčenlivost o všech informacích, které se v průběhu provádění prací v prostorách vypůjčitele dozví, které nejsou veřejně přístupné anebo které se pokládají za důvěrné či citlivé údaje. Takovými údaji a informacemi jsou vždy údaje o činnosti na zdravotnických pracovištích a zdravotnická dokumentace pacientů v jakékoliv podobě. Půjčitel bere na vědomí, že závazek mlčenlivosti není časově omezen a že porušení uvedeného závazku může být postihováno podle pravidel českého právního řádu.

4. Jakákoliv změna v této smlouvě musí být provedena písemně formou dodatku, podepsaného oběma smluvními stranami, to neplatí v případě změny kontaktních údajů uvedených v článku III. odst. 3 a článku IV. odst. 2, smlouvy, kdy postačí písemné oznámení adresované druhé smluvní straně.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech o právní síle originálu, z nichž každá ze smluvních stran po jejím uzavření obdrží jedno vyhotovení. To neplatí v případě, je-li tato smlouva vyhotovena v jediném elektronickém originálu, ke kterému zástupci smluvních stran připojí své elektronické podpisy.
7. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu v pořadí druhou podepisující se smluvní stranou a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu s článkem VIII. smlouvy.
8. Zástupci smluvních stran prohlašují, že se s obsahem smlouvy před jejím podpisem seznámili, a že s ní bezvýhradně souhlasí, na důkaz čehož připojují své podpisy.
9. Nedílnou součástí smlouvy je následující příloha:
  - Příloha č. 1 - Technická specifikace

V Praze:

V Praze:

---

RNDr. Karel Vranovský, CSc.  
jednatel  
**Altium International s.r.o.**  
půjčitel

---

Ing. Petr Voráč  
náměstek pro investice a rozvoj  
**Fakultní nemocnice Bulovka**  
vypůjčitel

## Příloha č. 1 - Technická specifikace

### System Performance Specifications

CAPACITY	
Samples	Up to 42 samples can be loaded, 6 Sample Racks holding 7 tubes each
ORTHO BioVue® Supply Drawer	148 ORTHO BioVue® Cassettes (7 sleeves of 20 + 8 In Dual Purpose Rack)
Reagent Red Blood Cell Supply	Supports 3 Independent RBC racks, each can hold 11-3 mL vials or 6-10 mL vials, including various combinations. The 10 mL rack can accommodate reverse grouping and antibody detection (screen) RRBC. The 3 mL rack can accommodate reverse group, antibody detection and antibody identification RRBC.
Diluent	6 bottles (ORTHO BioVue®) <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 x 50 mL position for ORTHO® ELISS</li> <li>• 1 x 50 mL position for Red Cell Diluent</li> <li>• 4 x 10 mL positions for red cell diluents</li> </ul>
Heated Incubator	12 ORTHO BioVue® Cassettes
Room Temperature Incubator	24 ORTHO BioVue® Cassettes
Centrifuge	2 centrifuges; 10 ORTHO BioVue® Cassette per centrifuge
Waste	5.2 liters; 100 ORTHO BioVue® Cassettes

### System Computer and Interface Specifications

**Interface Specifications:** Bidirectional protocols for a Laboratory Information System (LIS).

**Remote Review Capable:** An external computer on the laboratory's network where Authorized personnel on an external computer can review results.

### LIS Specifications

LIS interface via one of three user configurable physical interfaces:

1. ASTM over RS-232
2. ASTM over TCP/IP
3. Network shared folders (similar to ORTHO® AutoVue® Innova System)

ASTM protocol is configurable to one of three options:

1. Basic ASTM (no 'M' record)
2. Enhanced ASTM (very similar/backward compatible to AutoVue Innova)
3. Vision ASTM – which adds in addition to Enhanced ASTM:
  - a. Error upload message if the order could not be processed.
  - b. The LIS can download multi-tube orders.
  - c. The LIS can send QC orders that specify the cassette/reagent lots to use as well as the expected results.

To learn more, contact your local ORTHO Representative.

Ortho Clinical Diagnostics

### BARCODE SYMBOLOGIES

NW7 (Codabar)  
ISBT 128  
Code 128 (A, B & C subtypes)  
Code 3 of 9 (Code 39)  
Code 2 of 5 (Interleaved)

### Communication Ports

I/O ports include:

- 1 DB-9 serial port (RS-232 port for LIS support)
- 1 RJ45 LAN port supports port speeds of automatic, 10/100 Mbps with half and full duplex, and 1 GB full duplex and automatic detection of duplex.
- 5 V 2.0/V 1.1 USB ports are available for:
  - Printer
  - Handheld barcode reader
  - Other devices

### Printer Specifications

ORTHO VISION™ Analyzer can be connected either to a network printer or to a local printer.

Analyzer  
**ORTHO VISION**

All trademarks are the property of Ortho-Clinical Diagnostics, Inc. ©Ortho-Clinical Diagnostics, Inc. 2014, 2015 02/258-140/11

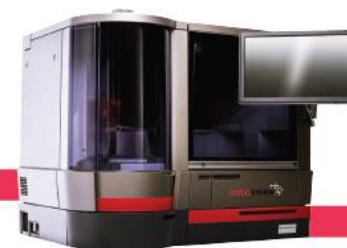
Ortho Clinical Diagnostics

# unique.

Specially designed for your lab.

Because every test is the most important one.

The ORTHO VISION™ Analyzer Technical Specifications



Analyzer  
**ORTHO VISION**

**Intended Use**

ORTHO VISION™ Analyzer automates *in vitro* Immunohematology testing of human blood utilizing ORTHO BioVue® Cassette technology.

**ORTHO VISION™ Analyzer:**

- Automates test processing functions including liquid pipetting, reagent handling, incubation, centrifugation, reaction grading and interpretation and data management requirements using ORTHO BioVue® Cassettes and digital image processing.
- Standalone instrument or interfaced to the Laboratory Information System (LIS).
- Monitors critical processing monitoring and provides for complete management of system maintenance and quality control.

**Installation and Site Specifications**

Although trained service personnel install the ORTHO VISION™ Analyzer at the laboratory site, the site must be prepared according to site specifications.

**Physical Dimensions**

**ORTHO VISION™ Analyzer**

Width: 107.4 cm (42.3 in.)

Depth: 77 cm (30.31 in.)

Height: 88.9 cm (35 in.)

Height with maintenance door open: 137 cm (54 in.)

**ORTHO VISION™ Table Dimensions** (highly recommended)

Table without shelf:

121.9 cm (48 in.) x 76.2 cm (30 in.) x 76.2 cm (30 in.)

Table with shelf at the front:

121.9 cm (48 in.) x 106.7 cm (42 in.) x 76.2 cm (30 in.)

- Occupies 61 cm (24 in.) on left side front of table width

Table with the shelf on the side:

152.4 cm (60 in.) x 76.2 cm (30 in.) x 76.2 cm (30 in.)

- Occupies 61 cm (24 in.) in depth on left side - side of table

**Weights**

ORTHO VISION™ Analyzer: 192 Kg (424 lbs)

ORTHO VISION™ Table: 120.2 kg (265 lbs)

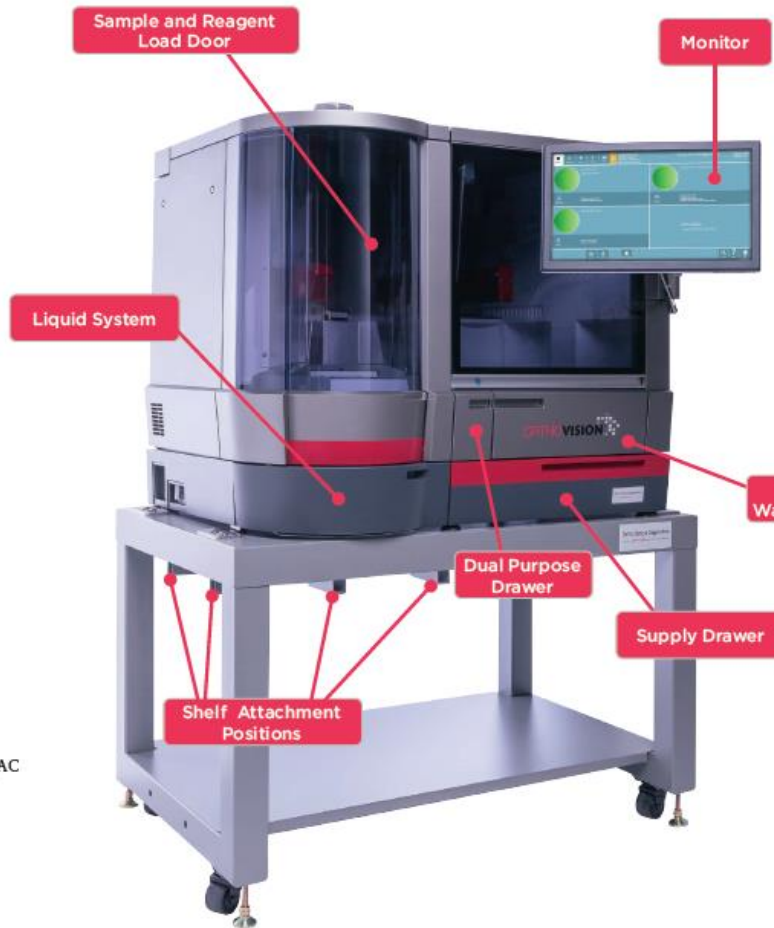
**Power Requirements**

One dedicated (3-wired single phase; line-neutral and single circuit) AC power line for connection to facility power.

Input Voltage 100 - 240 V AC 50/60 Hz 1000 VA

**Environmental Specifications**

- Operating Temperature: 18 - 30° C (64.4 - 86.0° F)
- Site Relative Humidity: 15 - 85% RH (non-condensing)
- Maximum Altitude: 2438.0 m (8000 ft.)
- Heat Output: 3412 BTU/hr



**e-Connectivity® Remote Connectivity**

Provides the ability to connect your system to Ortho Clinical Diagnostics in a way that enables remote diagnostics as well as, monitor and review system configuration, data, and performance.

**e-Connectivity® Technology Ready**

**Network Connection Requirements:**

- Female RJ45 connector on network port within 20 feet (6m) of system center.
- Continuous broadband connection or direct connection to the site LAN with access to the Internet at a speed greater than or equal to 128 kbps.
- Support local area network port speeds of automatic, 10/100 Mbps with half and full duplex, and 1 Gb full duplex and automatic detection of duplex.
- Dynamic or Static IP Address, Subnet Mask and Default Gateway IP Address assigned by the IT department and provided to OCD.
- Female RJ45 connector on network port within 20 feet of system center.

**Broadband Internet**

A broadband Internet connection is required

**Supported Sample Types**

- Centrifuged whole blood
- Plasma and Serum
- Packed red blood cells

**Supported Sample Tube Sizes**

- 16 x 100 mm, 16 x 75 mm
- 12-13 x 100 mm, 12-13 x 75 mm
- 10.25 x 75 mm, 10.25 x 64 mm
- 15 x 92 mm Sarstedt 01.1605.100
- 13 x 90 mm Sarstedt 04.1931.100
- 2.0 mL and 1.5 mL micro-collection containers
- Wide variety of Pediatric Tubes

**Sample and Test Processing**

Continuous, random, STAT access and batch

**Sample and Test Performance Characteristics**

Column Agglutination Technology using ORTHO BioVue® Cassettes

TESTING		
ABO/Rh	Rh	Rh/K
Antibody Screen	Antibody Identification	Crossmatch
Direct Antiglobulin	Antigen Testing	QC Testing
Serial Dilutions for Titration Studies		
REAGENT TYPES		
ORTHO BioVue® Cassettes	Reagent Red Blood Cells	Diluents
Quality Control		